



Odprto Državno prvenstvo Slovenije
Slovenian Open National Championship

Razred / Class



veljavno za / valid for

Central European Cup - European Sailing Series

16. – 18. junij 2017
16th – 18th June 2017

Portorož, Slovenija
Portoroz, Slovenia

RAZPIS ZA REGATO / NOTICE OF RACE

1. ORGANIZATOR
Združenje razreda SeaScape 18 Slovenija
Predsednik: Jure Jerman
Sekretar: Teja Plešec
Tel.: +386 40 353 066
El. pošta: teja.plese@gmail.com

Organizator regate: Jadralni klub MIPC
Kontakt: Dejan Presen
Tel.: +386 40 536 694
El. pošta: dejan.presen@gmail.com
Splet: www.seascape18.si

1. ORGANIZING AUTHORITY
Slovenian SeaScape 18 Class Association
President: Jure Jerman
Secretary: Teja Plešec
Mobile: +386 40 353 066
E-mail: teja.plese@gmail.com

Regatta organizer: Jadralni klub MIPC
Contact: Dejan Presen
Mobile: +386 40 536 694
E-mail: dejan.presen@gmail.com
Website: www.seascape18.si

2. PRAVILA

- 2.1. Regata bo potekala po pravilih, kot so definirana v *Jadralskih regatnih pravilih*.
- 2.2. Predpisi Jadralske zveze Slovenije bodo veljali samo za slovenske jadrnice.
- 2.3. Veljala bodo pravila razreda Seascope 18.
- 2.4. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno angleško besedilo.

3. OGLAŠEVANJE

- 3.1. Velja World Sailing Predpis o oglaševanju.
- 3.2. Organizator lahko zahteva od tekmovalcev, da izobesijo sponzorsko zastavo in/ali nalepko pokrovitelja regate na obeh straneh premca v času trajanja dogodka.

4. PRIMERNOST IN PRIJAVA

- 4.1. Regata je odprta za jadrnice razreda Seascope 18.
- 4.2. Pravico nastopanja imajo vse jadrnice, ki so registrirane pri JZS oz. pri kateri koli drugi nacionalni zvezi.
- 4.3. Vsi krmarji ter vsaj 60% posadke (vštevši krmarja) morajo ob prijavi predložiti veljavno verifikacijsko izkaznico JZS ali katere druge nacionalne zveze.
- 4.4. Predprijava mora biti oddana preko spletne strani najkasneje do 15. junija 2017.
- 4.5. Popolnoma izpolnjena prijavnica mora biti oddana organizatorju najkasneje v petek 16. junija 2017.

5. ŠTARTNINA

- 5.1 Štartnina znaša: 200 EUR do 9. Junij 2017
Pozna Štartnina: 230 EUR
oz. plačana letna štartnina.
- 5.2 Plačilo štartnine se lahko opravi samo na račun:
IBAN: SI56 0202 2026 0103 908
SWIFT: LJBASI2X
Vitalna d.o.o.
Dolenjska cesta 439, 1291 Skofljica – Slovenija

6. PROGRAM

- 6.1 Predvidenih je deset (10) plovov
- 6.2

Datum	Ura	Opis
16.06	09:00 – 12:00	Prijave, tehtanje, kontrola meritev
	12:00	Sestanek krmarjev
	14:00	Tekmovanje
	21:00	Otvoritev regate Alaya Beach Bar
17.06.	12:00	Tekmovanje
	20:00	MonoCup večerja
18.06.	12:00	Tekmovanje po regati
		Podelitev nagrad
- 6.3 Opozorilni signal za prvi plov je na programu ob:
- petek: 13:55
- sobota: 11:55
- nedelja: 11:55
- 6.4 Nobenega opozorilnega signala ne bo po:
- nedelja: 16:00

7. MERITVE IN TEHTANJE

- 7.1. Veljaven certifikat mora biti na voljo v primeru kontrole meritev.
- 7.2. Vsi tekmovalci morajo upoštevati pravila razreda.
- 7.3. Kontrole meritev se lahko opravijo med regato.

2. RULES

- 2.1. The race will be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing*.
- 2.2. Prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply only to Slovenian boats..
- 2.3. Seascope 18 Class Rules will apply.
- 2.4. If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

3. ADVERTISING

- 3.1. The World Sailing Advertising Code will apply.
- 3.2. Organizing authorities may ask competitors to display a sponsor flag and/or advertising stickers of the event sponsor on both side of the bow for the duration of the event.

4. ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1. Regatta is open to all boats of Seascope 18 Class.
- 4.2. All boats registered by the Slovenian Sailing Federation or any other National Authority can enter the event.
- 4.3. All skippers and at least 60% of the crew including skipper shall be members of Slovenian Sailing Federation or any other National Authority.
- 4.4. Pre-registration shall be submitted online no later than 15th June 2017.
- 4.5. The fully completed entry form should be received by the organizer no later than Friday 16th June 2017.

5. ENTRY FEE

- 5.1. Early Entry Fee: 200 EUR until 9th June 2017
Late Entry Fee: 230 EUR
or paid Annual Entry Fee.
- 5.2. Payments can be made only by bank transfer to:
IBAN: SI56 0202 2026 0103 908
SWIFT: LJBASI2X
Vitalna d.o.o.
Dolenjska cesta 439, 1291 Skofljica – Slovenia

6. SCHEDULE

- 6.1. Ten (10) races are scheduled
- 6.2.

Date	Time	Description
16.06.	09:00 – 12:00	Registration, weighing, measurement checks
	12:00	Skippers meeting
	14:00	Racing
	21:00	Official opening of regatta Alaya Beach Bar
17.06.	12:00	Racing
	20:00	MonoCup Dinner
18.06.	12:00	Racing after races
		Prize giving ceremony
- 6.3. The time of the warning signal for the first race is:
- Friday: 13:55
- Saturday: 11:55
- Sunday: 11:55
- 6.4. No warning signal will be made after:
- Sunday: 16:00

7. MEASUREMENT AND WEIGHING

- 7.1. A valid measurement form shall be available in case of measurement checks.
- 7.2. All competitors shall observe class measurement rules.
- 7.3. There might be measurement checks during the event.

- | | |
|---|--|
| <p>8. REGATNA NAVODILA
Regatna navodila bodo na voljo ob potrditvi prijave v regatni pisarni.</p> | <p>8. SAILING INSTRUCTIONS
The sailing instructions will be available on on-site registration in the Race office.</p> |
| <p>9. PROGE
9.1. Uporabljena bo privetno zavetrna proga.
9.2. Lahko so uporabljene razbremenilne oznake ter zavetrna vrata.</p> | <p>9. THE COURSES
9.1. The courses shall be Windward – Leeward.
9.2. Spreader/offset mark and Leeward gate can be used.</p> |
| <p>10. SISTEM KAZNOVANJA
Pravilo 44.1 se spremeni tako, da se kazen z dvema obratoma zamenja s kaznijo enega obrata.</p> | <p>10. PENALTY SYSTEM
Rule 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.</p> |
| <p>11. TOČKOVANJE
11.1. Regata bo veljavna, če bosta izpeljana vsaj dva plova.
11.2. Uporabljen bo sistem enostavnega točkovanj iz dodatka A.
11.3. Če bodo izpeljani trije plovi, bodo jadričine točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih. Če bo izpeljanih štiri ali več plovov, bodo jadričine točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih minus točke za njeno najslabšo uvrstitev.</p> | <p>11. SCORING
11.1. Two races are required to be completed to constitute a series.
11.2. The Low point scoring system from Appendix A will be used.
11.3. When up to three races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. When four or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.</p> |
| <p>12. RADIJSKE ZVEZE
Razen v nujnih primerih, jadrnica med tekmovanjem ne sme oddajati radijskih signalov niti sprejemati nobenih radijskih sporočil, ki niso dosegljiva vsem jadrnicam. Ta omejitve veljati tudi za mobilne telefone.</p> | <p>12. RADIO COMMUNICATION
Except in a emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restrictions also applies to mobile phones.</p> |
| <p>13. NAGRADE:
Nagrajene bodo:
13.1. Prve tri jadrnice absolutno.
13.2. Prve tri jadrnice s slovensko posadko.
13.3. Najvišje uvrščena slovenska posadka prejme naziv "Državni prvaki razreda Seascape 18 za leto 2017".</p> | <p>13. PRIZES
Prizes will be awarded to:
13.1. First three boats overall.
13.2. First three boats will full Slovenian crew.
13.3. The highest Slovenian crew will obtain the title "National SeaScape 18 Champions for 2017".</p> |
| <p>14. PRIVEZI
Vsem jadrnicam, udeleženkam regate, bo od četrtega 15.junija do nedelje 18.junija 2017 zagotovljen brezplačni privez v Marini Portorož.</p> | <p>14. MOORINGS
Berths free of charge will be available for all boats, participants of the event, from Thursday 15th June to Sunday 18th June 2017 in Marina Portoroz.</p> |
| <p>15. OMEJITEV IZVLEKA NA SUHO
Jadrnice se med regato ne smejo izvleči na suho, razen v skladu s pogoji, navedenimi v predhodnem pisnem dovoljenju, ki ga je dal regatni odbor.</p> | <p>15. HAUL-OUT RESTRICTIONS
Boats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the Race Committe.</p> |
| <p>16. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI
Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizatorji ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati.</p> | <p>16. DISCLAIMER OF LIABILITY
Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authorities will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.</p> |
| <p>17. ZAVAROVANJE
Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.</p> | <p>17. INSURANCE
Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.</p> |
| <p>18. DODATNE INFORMACIJE
Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate.</p> | <p>18. FURTHER INFORMATION
For further information please contact the Organising Authority of event.</p> |

PRILOGA / ATTACHMENT A:

